

# Fernbedienung T4HU2105

## Gebrauchsanleitung

Original-Version deutsch



*Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig  
lesen und für späteres Nach-  
schlagen aufbewahren.*

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheitsinformationen</b>	<b>3</b>
1.1 Verwendete Zeichen und Symbole	3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
<b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>4</b>
<b>3. Lieferumfang</b>	<b>5</b>
<b>4. Inbetriebnahme</b>	<b>5</b>
4.1 Batterien einlegen	6
4.2 Fernbedienung koppeln / entkoppeln	7
4.3 Energiesparmodus	8
<b>5. Tastenbelegung</b>	<b>8</b>
<b>6. Programmierung</b>	<b>10</b>
6.1 Signaltyp ändern	10
6.2 TV-Gerät einprogrammieren	11
6.3 Fernbedienung zurücksetzen	15
<b>7. Fehlerbehebung</b>	<b>16</b>
<b>8. Reinigung</b>	<b>18</b>
<b>9. Entsorgung</b>	<b>18</b>
<b>10. Konformitätserklärung</b>	<b>19</b>
<b>11. Technische Daten</b>	<b>19</b>

## 1. Sicherheitsinformationen

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Informationen sorgfältig durch. Sie dienen zur Vermeidung von Fehlanwendungen und daraus resultierenden Personenschäden, Störungen und / oder Beschädigungen der Fernbedienung.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für später auftretende Fragen auf und geben Sie diese an zukünftige Benutzende weiter.

### 1.1 Verwendete Zeichen und Symbole

Bitte machen Sie sich vorab mit den Zeichen und Symbolen vertraut, welche in dieser Gebrauchsanleitung verwendet werden.

#### **VORSICHT**

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte Verletzungen die Folge sein.

#### **ACHTUNG**

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Fernbedienung oder etwas in deren Umgebung beschädigt werden.



*Zusätzliche Hinweise und Informationen*

## 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

### ACHTUNG

#### Gefahr von Störungen oder Defekten am Gerät

##### Umgebungsbedingungen

- ➔ Schützen Sie die Fernbedienung vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie z. B. der Heizung.
- ➔ Schützen Sie die Fernbedienung vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- ➔ Betreiben Sie die Fernbedienung nur in trockener sowie staubfreier Umgebung.

##### Mechanische Belastungen

- ➔ Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen.
- ➔ Verwenden Sie beim Bedienen der Fernbedienung keine harten oder scharfen Gegenstände wie Fingernägel oder Messer.

##### Spielende Kinder

- ➔ Bewahren Sie die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Fernbedienung dient zur Steuerung von Set Top Boxen und TV-Geräten in Verbindung mit IPTV-Systemen von Ocilion. Jeglicher anderweitiger Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Gewähr für Fehler, Störungen oder Schäden, die auf

nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Dazu gehören insbesondere:

- unsachgemäße Bedienung
- Nichteinhaltung erforderlicher Gebrauchs- und Lagerungsbedingungen

### 3. Lieferumfang

- Fernbedienung
- 2 x Batterien Typ AAA
- Gebrauchsanleitung

### 4. Inbetriebnahme

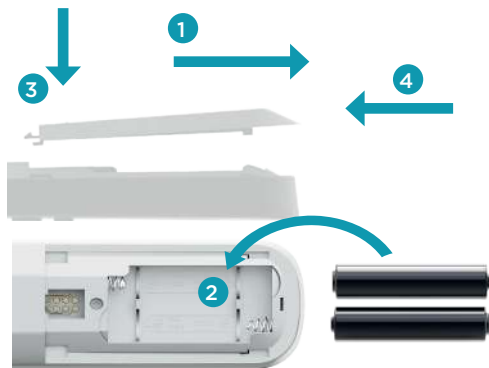
#### VORSICHT

#### **Gefahr von Verätzung und Explosion durch Batterien**

- ➔ Schützen Sie die Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder anderen Wärmequellen.
- ➔ Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Batterien.
- ➔ Ersetzen Sie immer gleichzeitig beide Batterien durch identische oder gleichwertige Typen.
- ➔ Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- ➔ Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht benutzen.
- ➔ Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## 4.1 Batterien einlegen

1. Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein (siehe **Abbildung 1**). Drücken Sie dazu den Batteriefachdeckel an der Markierung nach unten und schieben Sie ihn nach hinten **1**, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach **2** und achten Sie dabei auf die richtige Polung (siehe Markierung am Boden des Batteriefachs).
3. Führen Sie die Nase des Deckels in die vorgesehene Öffnung **3** des Batteriefachs ein und schieben Sie den Batteriefachdeckel nach vorn **4** bis er hörbar einrastet.



**Abbildung 1:** Batterien einlegen

## 4.2 Fernbedienung koppeln / entkoppeln

Bei der ersten Inbetriebnahme der Set Top Box erfolgt eine automatische Erkennung des Signaltyps der Fernbedienung (Infrarot / Bluetooth). Befindet sich die Fernbedienung im Bluetooth-Modus (Standard), muss diese zuerst mit der Set Top Box gekoppelt werden. Dies kann einige Minuten dauern.

### 4.2.1 Fernbedienung koppeln

Um die Fernbedienung zu koppeln, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### 4.2.2 Fernbedienung entkoppeln (Bluetooth-Modus)

Wenn Sie die Fernbedienung gegen eine neue austauschen, müssen Sie die alte Fernbedienung entkoppeln.

1. Wechseln Sie in der Benutzeroberfläche des IPTV-Systems in die Ansicht **Einstellungen > Fernbedienung** oder drücken Sie die Taste auf der Set Top Box.
2. Folgen Sie den Anweisungen zum Entkoppeln der Fernbedienung.
  - ➔ Die Set Top Box startet erneut.
  - ➔ Die Ansicht zum Koppeln der Fernbedienung wird angezeigt
3. Folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln der Fernbedienung.

### 4.3 Energiesparmodus

Um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen, verfügt die Fernbedienung über einen Energiesparmodus. Dieser aktiviert sich selbständig ca. 1 Minute nachdem Sie keine Taste mehr gedrückt bzw. die Fernbedienung beiseite gelegt haben. Die Verbindung zur Set Top Box wird getrennt.

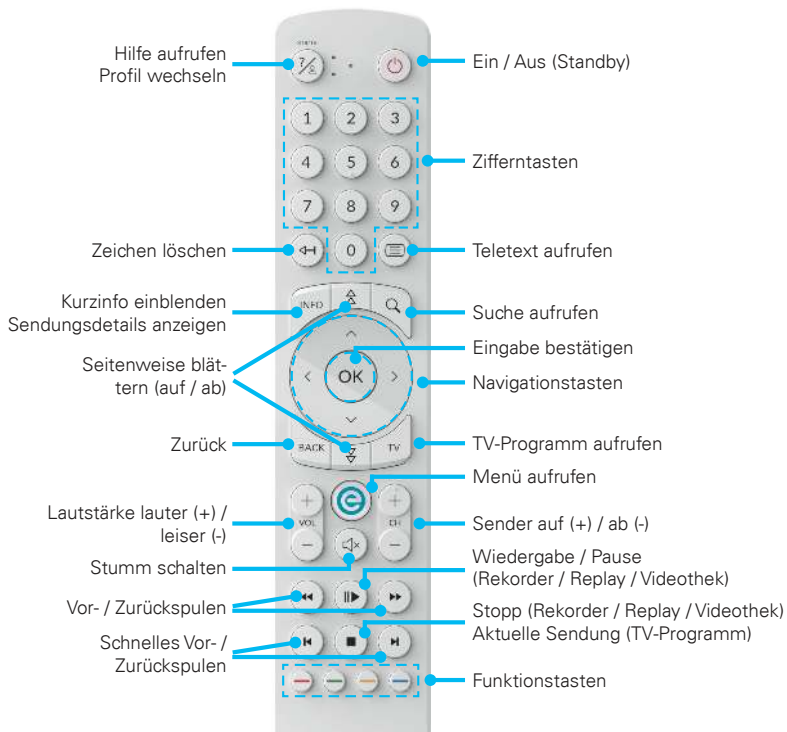
Sobald Sie die Fernbedienung wieder aufnehmen bzw. eine Taste drücken wird die Verbindung zur Set Top Box wieder hergestellt und die grüne LED blinkt zweimal kurz hintereinander.

## 5. Tastenbelegung



*Die Tastenbelegung und der Funktionsumfang können abweichen.*





**Abbildung 3:** Tastenbelegung

## 6. Programmierung



Beachten Sie die Angaben in der jeweiligen Programmierart. Wenn Sie davon abweichen oder 15 Sekunden keine Taste drücken, bricht der Programmierungsvorgang ab. Dies wird durch einmaliges Blinken der grünen LED angezeigt.

Die Fernbedienung verfügt über unterschiedliche Signaltypen. Zusätzlich können Sie ein TV-Gerät einprogrammieren. Dadurch können Sie mit der Fernbedienung die Set Top Box und Ihr TV-Gerät steuern.

Signaltyp	Beschreibung	Code
Bluetooth (Standard)	Steuert die Set Top Box im Bluetooth-Modus. Die Fernbedienung muss dafür mit der Set Top Box gekoppelt werden.	1
Infrarot	Steuert die Set Top Box im Infrarot-Modus.	2

**Tabelle 1:** Signaltypen

### 6.1 Signaltyp ändern

Bei der Auslieferung befindet sich die Fernbedienung im Bluetooth-Modus. Wenn Sie den Signaltyp ändern wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Tasten **7** und **9** gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.  
→ Die grüne LED der Fernbedienung leuchtet.

2. Geben Sie den gewünschten Code ein (siehe Tabelle 1 **Signal-typen**).

➔ Die grüne LED der Fernbedienung blinkt zweimal kurz hintereinander.

Der gewählte Signaltyp ist nun aktiv. Sie können den Signaltyp jederzeit auf die gleiche Art und Weise ändern. Wie Sie die Fernbedienung in den Auslieferungszustand zurücksetzen, lesen Sie in Kapitel **6.3 Fernbedienung zurücksetzen** auf Seite 15.

## 6.2 TV-Gerät einprogrammieren







*Möglicherweise ist die Fernbedienung nicht mit Ihrem TV-Gerät kompatibel.*

Die Fernbedienung verfügt über eine integrierte Datenbank mit TV-Codes zahlreicher Marken. Je nach Marke Ihres TV-Geräts können Sie einen TV-Code auf unterschiedliche Art und Weise einprogrammieren:

- Manuelle Programmierung: Sie müssen den TV-Code manuell eingeben.
- Marken-Codesuche: Sie können innerhalb einer Marke nach einem passenden TV-Code suchen.
- Automatische Codesuche: Sie können die gesamte TV-Datenbank nach einem passenden TV-Code durchsuchen.






## 6.2.1 Manuelle Programmierung

Bei der manuellen Programmierung müssen Sie den passenden TV-Code direkt eingeben. Je nach Marke des TV-Geräts kann es sein, dass Sie mehrere TV-Codes ausprobieren müssen, bis Sie einen passenden TV-Code gefunden haben. Die Tabelle mit den TV-Codes finden Sie im Internet unter **[www.eltrona.lu/userguides](http://www.eltrona.lu/userguides)**. Wenn Sie den TV-Code Ihres TV-Geräts kennen, ist dies die schnellste Art der Programmierung.

1. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.
2. Halten Sie die Tasten  **1** und  **3** gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.  
→ Die rote LED der Fernbedienung leuchtet.
3. Geben Sie den 3stelligen Code lt. TV-Codetabelle ein.  
→ Wenn der TV-Code gültig ist, blinkt die rote LED zweimal kurz hintereinander.
4. Halten Sie die Taste  gedrückt und drücken Sie dann die Taste .  
→ Schaltet sich das TV-Gerät aus, ist der TV-Code korrekt.  
→ Wenn das TV-Gerät nicht auf den Befehl reagiert, führen Sie die Schritte 2 bis 4 jeweils mit weiteren Codes der TV-Codetabelle aus, bis sich das TV-Gerät ausschaltet.
5. Schalten Sie das TV-Gerät wieder ein und wiederholen Sie Schritt 4, um weitere Tasten auszuprobieren, ob diese korrekt funktionieren.

## 6.2.2 Marken-Codesuche

Bei der Marken-Codesuche erfolgt die Suche innerhalb der TV-Codes einer bestimmten Marke. In der nachfolgenden Tabelle sind 10 TV-Marken angeführt. Wenn die Marke Ihres TV-Geräts in der Tabelle nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine andere Art der Codesuche.

1. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.
2. Halten Sie die Taste  und den entsprechenden Code aus der Tabelle auf Seite 14 gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.  
→ Die rote LED der Fernbedienung leuchtet.
3. Drücken Sie die Taste  und danach die Taste .  
→ Schaltet sich das TV-Gerät aus, ist der TV-Code korrekt. Schalten Sie das TV-Gerät wieder ein und probieren Sie weitere Tasten aus, ob diese korrekt funktionieren.  
→ Wenn das TV-Gerät nicht auf den Befehl reagiert, wiederholen Sie Schritt 3 so oft, bis sich das TV-Gerät ausschaltet bzw. weitere Tasten korrekt funktionieren.  
→ Durch Drücken der Taste  wird der Programmiervorgang vorzeitig beendet.
4. Drücken Sie die Taste , um den TV-Code zu bestätigen.  
→ Die rote LED leuchtet zweimal kurz hintereinander.

Marke	Code
Samsung	1
LG	2
Sony	3
Philips	4
Panasonic	5





Marke	Code
Loewe	6
Grundig	7
Sharp	8
Toshiba	9
JVC	0



### 6.2.3 Automatische Codesuche



*Die automatische Codesuche kann mehrere Minuten dauern. Verwenden Sie diese Methode deshalb nur, wenn keine der anderen Methoden funktioniert hat.*

Bei der automatischen Code-Suche werden die TV-Codes ALLER TV-Marken durchsucht.

- Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.
- Halten Sie die Tasten  und  gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.  
→ Die rote LED leuchtet.
- Drücken Sie die Taste  und danach die Taste .  
→ Schaltet sich das TV-Gerät aus, ist der TV-Code korrekt. Schalten Sie das TV-Gerät wieder ein und probieren Sie weitere Tasten aus, ob diese korrekt funktionieren.

- Wenn das TV-Gerät nicht auf den Befehl reagiert, wiederholen Sie Schritt 3 so oft, bis sich das TV-Gerät ausschaltet bzw. weitere Tasten korrekt funktionieren.
  - Durch Drücken der Taste  wird der Programmiervorgang vorzeitig beendet.
6. Drücken Sie die Taste , um den TV-Code zu bestätigen.
- Die rote LED leuchtet zweimal kurz hintereinander.

### 6.2.4 TV steuern



*Welche Tasten der Fernbedienung mit Ihrem TV-Gerät kompatibel sind ist abhängig von den Tasten der Original-Fernbedienung Ihres TV-Geräts.*

Wenn Sie einen gültigen Code einprogrammiert haben, können Sie Ihr TV-Gerät steuern.


Halten Sie die Taste  gedrückt und drücken Sie die gewünschte Taste zur Steuerung Ihres TV-Geräts.

### 6.3 Fernbedienung zurücksetzen



*Wenn Sie die Fernbedienung auf Werksteinstellungen zurücksetzen, müssen Sie die Fernbedienung erneut mit der Set Top Box koppeln (siehe Kapitel **4.2.1 Fernbedienung koppeln auf Seite 7**). Wenn Sie einen TV-Code einprogrammiert haben, wird dieser gelöscht.*

Um die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die rote  und die blaue  Funktionstaste gleichzeitig für mindestens 5 Sekunden gedrückt.  
→ Die grüne LED der Fernbedienung blinkt zweimal kurz hintereinander.
2. Geben Sie die Ziffern **9999** ein.  
→ Wenn die grüne LED zweimal kurz hintereinander blinkt, wurde die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Die Fernbedienung befindet sich im Bluetooth-Modus. Die Bluetooth-Verbindung zur Set Top Box sowie der einprogrammierte TV-Code (sofern vorhanden) wurden gelöscht.

## 7. Fehlerbehebung

Fehler	Abhilfe
Die LED reagiert nicht	Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind oder ob die Batterien leer sind.
	Gehen Sie möglichst nahe an die Set Top Box heran und drücken Sie ein paar Mal beliebige Zifferntasten der Fernbedienung. Wenn die Set Top Box reagiert, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind. Tauschen Sie in dem Fall die Batterien gegen neue aus.



Fehler	Abhilfe
Die Marke Ihres TV-Geräts steht nicht in der Codetabelle und nicht in der Markentabelle	Führen Sie den automatischen Code-Suchlauf aus (siehe Kapitel <b>6.2.3 Automatische Codesuche</b> auf Seite 14).
Das TV-Gerät reagiert nicht, obwohl der automatische Codesuchlauf ausgeführt wurde	Der automatische Codesuchlauf durchsucht alle Codes. Das kann bis zu 15 Minuten dauern. Führen Sie den automatischen Code-suchlauf mindestens 15 Minuten lang durch.
Die LED blinkt dauerhaft grün	Die Fernbedienung ist noch nicht gekoppelt. Wie Sie die Fernbedienung koppeln, lesen Sie in Kapitel <b>4.2.1 Fernbedienung koppeln</b> auf Seite 7.
Die LED blinkt dauerhaft grün	Die Fernbedienung kann keine Verbindung zur Set Top Box aufbauen. Prüfen Sie, ob die Set Top Box mit Strom versorgt wird. Sollte das Problem bestehen bleiben, müssen Sie die Fernbedienung erneut koppeln (siehe Kapitel <b>4.2.1 Fernbedienung koppeln</b> auf Seite 7).

## 8. Reinigung

### ACHTUNG

#### Gefahr von Defekten

- Reinigen Sie die Fernbedienung mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.

## 9. Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Konsumierende sind gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das

Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die CE-Kennzeichnung an diesem Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien angebracht wurde:

2014/53/EU RED-Richtlinie

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **[www.eltrona.lu/CE](http://www.eltrona.lu/CE)**

## 11. Technische Daten

Artikelinformation	
Artikel-Nr.	T4HU2105/41k
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	+5° - +40° C
Feuchtigkeit	20 - 80 %
Angaben zum Funkstandard	
Frequenzband	2,402 - 2,480 GHz
Max. Sendeleistung	1 mW

Version: 1.0  
Stand: 22.06.2021

Hersteller:  
Eltrona Interdiffusion S.A.  
4 - 8, Rue de l'Acierie • 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG  
Telefon: +532 499 466 888 • Internet: [www.eltrona.lu](http://www.eltrona.lu)



*Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns vor, technische und optische Veränderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Gerät vorzunehmen. Die jeweils aktuelle Gebrauchsanleitung finden Sie im Internet unter **[www.eltrona.lu/userguides](http://www.eltrona.lu/userguides)**. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.*